

ключением «Обзора мирового экономического положения» и «Доклада о мировом социальном положении», если только Совет не сочтет возможным отойти от соблюдения руководящих указаний, изложенных в пункте 1, выше.

*1919-е пленарное заседание
1 августа 1974 года*

1906 (LVII). Обзор соглашений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года и на резолюцию 3172 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года,

отмечая, что не все документы, касающиеся обзора соглашений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, были своевременно распространены на всех рабочих языках Совета,

подтверждая, что со времени заключения соглашений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии произошли важные события и глубокие изменения и что поэтому в настоящее время следует провести обзор соглашений со специализированными учреждениями,

признавая необходимость проведения тщательного обзора всей системы Организации Объединенных Наций с целью достижения большей согласованности в деятельности организаций системы и превращения системы в более гибкий и эффективный инструмент мирового сотрудничества в экономической и социальной областях, а также сотрудничества в области прав человека, принимая, в частности, во внимание новый международный экономический порядок, излагаемый в Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, а также Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

1. постановляет препроводить наглядный и аналитический доклад Генерального секретаря о состоянии отношений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии в прошлом и в настоящее время⁹⁰, а также мнения по этому вопросу глав исполнительных органов специализированных учреждений, Международного агентства по атом-

ной энергии и Генерального соглашения по тарифам и торговле⁹¹ межсессионному совещанию Комитета по координации политики и программ, которое будет создано в Нью-Йорке как можно скорее, но не позднее конца февраля 1975 года, и продлится в течение трех недель, сопроводив эти документы следующими указаниями:

a) тщательно образом рассмотреть соглашения между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии и рекомендовать Совету такие изменения и дополнительные положения, которые, возможно, потребуются внести в существующие соглашения в свете важных событий и глубоких изменений, происшедших со времени их заключения;

b) сформулировать такие рекомендации, которые могут потребоваться с той целью, чтобы сделать систему Организации Объединенных Наций более эффективным инструментом мирового экономического и социального сотрудничества, а также сотрудничества в области прав человека, с учетом, в частности, Программы действий по установлению нового международного экономического порядка и Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

2. просит Комитет по координации политики и программ доложить о своей работе Совету на его пятьдесят восьмой сессии с целью оказания содействия в подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, созываемой в 1975 году в соответствии с резолюцией 3172 (XXVIII) Ассамблеи.

*1920-е пленарное заседание
2 августа 1974 года*

1907 (LVII). Пересмотренный порядок проведения заседаний

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на цели, определенные в главе I (статьи 1 и 2) и главе IX Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая свое убеждение, выраженное в резолюции 1768 (LIV) Совета от 18 мая 1973 года, в том, что для укрепления роли Организации Объединенных Наций в международном экономическом и социальном сотрудничестве необходимо принять краткосрочные и долгосрочные меры по рационализации,

учитывая положения резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года относительно Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, в пункте 3 b раздела IX которой предусматривается, что для рассмотрения докладов о ходе работы всех организаций, учреждений и вспомогательных органов, входящих в систему

⁹⁰ E/5524 и Add.1—5.

⁹¹ E/5476/Add.1—3, E/5476/Add.3/Corr.1, E/5476/Add.4—13.

Организации Объединенных Наций, по осуществлению Программы действий Совет может созываться в случае необходимости на специальные сессии или, если это потребуется, может функционировать непрерывно,

желая более эффективно выполнять функции и задачи, возложенные на него Уставом, и провести в жизнь соответствующие положения указанных выше резолюций,

сознавая необходимость в наиболее эффективном использовании средств и возможностей, предоставленных в его распоряжение,

считая, что цели, указанные в двух предыдущих пунктах, могут быть достигнуты более экономичным способом, в частности путем изменения расписания своих сессий;

1. *констатирует* трудности, с которыми сталкивается Экономический и Социальный Совет при выполнении работ, которые включены или должны быть включены в его рабочую программу, при нынешней организации заседаний;

2. *постановляет* в свете правил 4 и 5 правил процедуры Совета, что при выработке порядка проведения заседаний Совета, помимо положений, предусматривающих проведение очередных весенних и летних сессий, должна полностью учитываться необходимость более рационального распределения в течение всего года вопросов, включаемых в программу работы Совета на каждый год;

3. *постановляет* далее просить Генерального секретаря в целях более рационального распределения заседаний и более эффективного функционирования Совета представить Совету на его организационной сессии в 1975 году доклад, содержащий рекомендации в этом отношении, а также оценку их возможных финансовых последствий;

4. *постановляет* также в первоочередном порядке рассмотреть этот доклад Генерального секретаря на организационной сессии в 1975 году.

*1920-е пленарное заседание
2 августа 1974 года*

1910 (LVII). Порядок очередности в экономической и социальной областях и в области прав человека

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о целях главы IX Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая о резолюции 3043 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1972 года, касающейся формы представления бюджета Организации Объединенных Наций и продолжительности бюджетного цикла, и резолюции 3199 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1973 года по вопросу о составлении, пересмотре

и утверждении программ и бюджетов, в которой Совету предлагается четко указать порядок очередности в экономической и социальной областях и в области прав человека, который должен быть отражен Генеральным секретарем в его среднесрочном плане на 1976—1979 годы и предлагаемом бюджете по программам на 1976—1977 годы,

напоминая далее о резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащей Декларацию об установлении нового международного экономического порядка, и о резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от той же даты, содержащей Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

признавая необходимость усиления роли Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в мировом масштабе в целях экономического и социального развития и содействия осуществлению прав человека,

считая, что в деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях должна полностью учитываться Программа действий, которая дополняет и расширяет цели и задачи, отраженные в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и что для достижения этих целей может потребоваться перераспределение ресурсов в названных областях,

учитывая тот факт, что некоторые программы самой Организации Объединенных Наций финансируются из небюджетных источников и что в ряде первоочередных секторов основная ответственность за осуществление международных действий лежит на других органах системы Организации Объединенных Наций, в частности на ее специализированных учреждениях,

вновь выражая свою заинтересованность в использовании единого подхода к проблеме развития,

отмечая доклад Генерального секретаря по вопросу о порядке очередности в экономической и социальной областях и в области прав человека⁹²,

считая, что между тематическим и предусматривающим нарастание подходами к порядку очередности задач в экономической и социальной областях и в области прав человека имеется некоторая степень взаимодополняемости,

1. *подчеркивает* важность установления эффективной системы очередности задач в экономической и социальной областях и в области прав человека;

2. *предлагает* Генеральному секретарю при подготовке бюджета по программам на 1976—

⁹² E/AC.51/74 и Corr.1 и 2.